

1. ДЕФИНИЦИИ

1.1 За целите на тези Общи условия:

„Купувач“ означава лице, фирма, дружество или друга организация, която е поръчала Продукти и/или Услуги от GENC;

„GENC“ означава дружеството от групата дружества на Дженераъл Електрик Хелткеър (GE Healthcare), споменати в крайната писмена оферта, предложение или потвърждение на заявка, или ако няма такава, дружеството Дженераъл Електрик Хелткеър, извършващо доставката;

„Договор“ означава договора за покупко-продажба на Продуктите и/или Услугите между GENC и Купувача, съгласно крайната писмена оферта, предложение или потвърждение на заявка, като предходни предложения, извадения, гаранции или условия няма да имат обвързващ характер за която и да е от страните;

„Оборудване“ означава всякакво електрическо оборудване, хардуер или други електрически и машинни артикули, уговорени да бъдат доставени от GENC, с изключение на консумативите и частите, които се продават отделно; „Стоки“ означава всички артикули, уговорени да бъдат доставени от GENC, с изключение на Оборудването и Софтуера;

„Продукти“ означава Стоките, Оборудването или Софтуерът, уговорени да бъдат доставени от GENC; и

„Услуги“ означава всички съвети и услуги, предоставени от GENC; и

„Софтуер“ означава фърмуер, компютърна програма или компилация от данни, (i) указани в Договора или (ii) предоставени на Купувача от GENC, във връзка с монтирането или функционирането на Оборудването. За избягване на неясноти, Софтуер не включва фърмуер, софтуер или компилации от данни с отворен код, тъй като те са обект на общите условия на съответния лиценз за фърмуер, софтуер или компилация от данни с отворен код.

1.2 Тези Общи условия представляват част от Договора и се прилагат, като изключват условията на Купувача. Тези Общи условия не могат да бъдат променяни или приложени или изключвано, освен с изричното писмено съгласие на GENC. Неуправляването на правата по Договора от страна на GENC, по което и да е време за какъвто и да е срок, няма да се счита за отказ от тези права.

2. ЦЕНИ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Цената на Продуктите и/или Услугите е, определената от GENC, като в нея са включени всички такси, без дължимия данък добавена стойност и други данъци. Всички направени от GENC предложения за доставка на Продукти и/или Услуги, са валидни за приемане за периода, определен в предложението или ако няма такъв, за шейсет (60) дни. Във всички останали случаи, дължимите цени са тези, които са валидни към съответния момент съгласно ценовата листа на GENC и които може да включват такси за транспортиране на стока, превоз, опаковане, застраховка и минимални поръчки.

3. ПЛАЩАНЕ

3.1 Освен ако писмено не е уговорено друго, Купувачът следва да направи плащане към GENC изцяло, без каквото и да е прихващане;

(i) не по-късно от трийсет (30) дни от датата на издаване на фактурата, във валутата по фактурата;

(ii) единствено чрез прехвърляне на средства по електронен път в резултат от чек, издаден от сметката на Купувача в държавата на основното място на стопанска дейност на Купувача.

3.2 В случай на забавено плащане, GENC си запазва правото да:

(i) прекрати доставките и/или да отмени което и да е от дължимите от него задължения; и

(ii) начисли лихва, представляваща по-ниската сума измежду (a) годишен размер, равен на дванайсет процента (12%) и (b) максималният определен по закон размер върху всички неизплатени суми, изчислявани за всеки ден, до дата на фактическото плащане.

4. ПРОМЕНИ И ВРЪЩАНЕ НА СТОКИ

4.1 GENC си запазва правото като предварително писмено уведоми за това, да прави промени на спецификацията на Продуктите, които промени не засягат съществено монтирането, характеристиката или цената им.

4.2 Продуктите могат да бъдат върнати само с предварителното одобрение на GENC.

5. ДОСТАВКА/МОНТИРАНЕ/ПРИЕМАНЕ

5.1 Условията на доставка се определят съгласно последното издание на Инкотермс (Incoterms). Ако други условия не са определени в Договора, Продуктите ще бъдат доставени CIP до Купувача или до предварително уговорено място.

5.2 GENC ще положи всички разумни усилия, за да не бъде допуснато закъснение на доставка, спрямо посочените за доставка дати. Неизпълнение на доставка до определената за това дата не представлява основателна причина за отменяне на доставката и GENC няма да отговаря за загуби или вреди, които са следствие на закъснение в доставката.

5.3 Купувачът следва да уведоми писмено GENC в рамките на пет (5) работни дни от доставката за непълна доставка или наличие на недостатъци, откриваеми при внимателна проверка. Единственото задължение на GENC в такъв случай е, по негова преценка, да замени или поправи Продуктите с недостатъци, или да възстанови покупната цена на недоставените Продукти.

5.4 Когато доставката на даден Продукт изисква лиценз или разрешително за износ или друго разрешение преди изпращането на стоката, GENC не носи отговорност за закъснение на доставката, породено от забавата или отказа за издаване на такава разрешително или лиценз.

5.5 Когато Оборудването изисква монтиране, Купувачът, за своя сметка, е длъжен да подготви и поддържа мястото за инсталация в съответствие с

прединсталационните изисквания на GENC (като спецификации за качеството на електрическата енергия/заземяване, температура и/или влажност) и други указания, дадени от GENC. Монтирането няма да започне докато това задължение не е изпълнено.

5.6 Частични доставки и съответното им фактуриране са разрешени. Ако Купувачът не приеме доставката в разумен срок след получаване на уведомление от GENC за готовността за доставка на Продуктите (или която и да е част от тях), или ако доставката се забави по причини, които се дължат на Купувача (напр., ако Купувачът не изпълни прединсталационните изисквания, посочени в член 5.5), GENC има право да се разпореди с или да остави на склад Продуктите, за сметка и риск на Купувача.

5.7 След монтажа, когато е нужно, GENC ще пристъпи към финално изпитване, използвайки публикуваните спецификации на GENC за характеристика на Продукта и своите стандартни средства и процедури. При получаване на задоволителни резултати от финалното изпитване, показващи съответствие с горните спецификации (в рамките на позволените вариации), GENC издава Сертификат, който е заключителното свидетелство за наличието на съответствие, с което монтирането на Оборудването се счита за завършено и отговарящо на задълженията на GENC по Договора. Независимо от горното, се счита че Купувачът е приел Оборудването на поранната от следните две дати: (i) седем (7) дни след датата, на която GENC е уведомил Купувача, че финалното изпитване е приключило успешно, или е издал Сертификат или (ii) на датата, на която Купувачът започне да използва Оборудването по предназначение. За частични доставки този Член се прилага към всеки артикул от Оборудването.

5.8 При оправдано искане от негова страна, Купувачът може да присъства и да бъде свидетел на изпитването, като в случай, че е информиран за такова изпитване и не присъства на него, той няма право да прави възражения срещу проведеното изпитване или срещу резултатите от него.

5.9 Когато Продуктите са доставени от GENC в контейнери, които подлежат на връщане, те трябва да бъдат върнати в добро състояние за сметка на Купувача, ако GENC поиска това. Собствеността върху контейнерите принадлежи на GENC през цялото време, като рискът за тяхното погиване е за Купувача, до момента на тяхното връщане на GENC. GENC има право да фактурира на Купувача пълната стойност за замяна на контейнерите, в случай че Купувачът наруши уговореното в този член 5.9.

5.10 Купувачът се задължава да получи всички необходими разрешения, лицензи или одобрения, за да получи и експлоатира всякакво излъчващо радиация оборудване.

6. РИСК И ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ

6.1 Рискът от загуба или повреждане на Продуктите преминава върху Купувача в съответствие с уговорените срокове за доставка. Пълното право на собственост върху Стоките и Оборудването преминава върху Купувача в момента на пълното плащане. Ако Купувачът не плати, GENC, без да се имат предвид и в допълнение към каквото и права, които може да има съгласно член 3.2 или по друг начин, може да вземе обратно всички или част от Стоките и Оборудването и да се разпореди с тях по какъвто и да е начин, който счита за подходящ с оглед на смекчаване на последствията от неплащането от страна на Купувача (с цел избягването на съмнение, всички разходи за амортизация, демонтаж и други разходи, ще бъдат поети от Купувача.

6.2 По отношение на Оборудване, използвано за клинични и диагностични цели, Купувачът следва да води точни писмени записи относно идентичността на лицето или дружеството, на което Оборудването е прехвърлено и на местонахождението на това Оборудване, като следва да осигури при следващи препродажи на Оборудването, да бъдат спазвани същите изисквания.

7. УСЛУГИ

7.1 GENC няма задължение да предоставя Услуги, освен ако Купувачът не осигури в помещението си подходящи и безопасни условия, както и ако не уведоми GENC за съществуването на опасни условия, приложими в това отношение правила и процедури по безопасност. По-конкретно, преди GENC да извърши инсталацията/Услугите Купувачът носи отговорност за предприемане на всички необходими действия за премахване и/или възстановяване на зоната, в която се намира или обслужва оборудването, от всички опасни условия или материали. Ако някакви рискове могат да възникнат от съвместните дейности между GENC, Купувача и/или трети лица), в зоната на работа, към такива рискове трябва да се подхожда чрез взаимен договорен план за координиране на безопасността.

7.2 Ако Купувачът е закупил Продукт или Услуга, включващ поддръжка чрез дистанционен достъп, Купувачът ще разреши на GENC да се свърже с Продуктите чрез дистанционен достъп и да поддържа такава връзка, когато това е поискано от GENC за поддръжката или поправянето, съгласно поетите от GENC гаранционни или други задължения. Такъв достъп може да включва автоматичен софтуер даунлоуд и про-активен мониторинг и достъп до данни, относно действието на продуктите, събирането и използването на данни за използването на продуктите и ресурсите по различни начини, като разработване на продукти, инициативи за качество, бенчмаркинг и отчетност. Ако не бъде предоставен отдалечен достъп, GENC си запазва правото да начислява на Купувача цена за поддръжка на място съгласно приложимите към съответния момент условия по ценовата листа на GENC.

7.3 Купувачът е отговорен за правилното управление, съхранение и депониране на всички отпадъци, свързани с Услугите и/или инсталацията, освен ако не е договорено друго в писмен вид или GENC не е задължено по закон да вземе обратно материалите. Освен ако съответното задължително национално законодателство не предвижда друго или ако не е уговорено

друго в писмена форма, задължението на GEHC да приема обратно ОЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване) не включва осъществяването на физически достъп до оборудването; де-инсталиране; отделяне; дезинфекция; издигане с кран/повдигане; транспорт до рама или зона за натоварване на приземно ниво; опаковане; или други свързани подобни дейности; като Купувачът се съгласява да извършва такива дейности за своя сметка, както и когато това е необходимо.

7.4 Когато е изискано от GEHC, Купувачът е длъжен да осигури най-малко един (1) подходящо обучен човек, който може да осигури безопасността на персонала на GEHC по всяко време по време на инсталацията /изпълнението на Услугите. Ако такова лице не бъде осигурено, GEHC си запазва правото да начислява на Купувача цена за присъствието на допълнително осигурено от GEHC лице съгласно приложимите към съответния момент условия по ценовата листа на GEHC.

8. ОГРАНИЧЕНИЯ НА ПОЛЗВАНЕТО

8.1 По отношение на някои Продукти, ограниченията при ползване са условие на продажбата, което Купувачът следва стриктно да съблюдава като спазва ограниченията, указани в каталога на GEHC и/или изписани върху Продукта и/или върху придружаващата го документация. Купувачът е единствено отговорното лице за осигуряване спазването на всички нормативни изисквания, свързани с използването от него на Продуктите. Никой от гаранциите, дадена от GEHC на Купувача, не включва случаите, в които Продуктите, които тя покрива, се използват за неопозволени цели. Също така, Купувачът следва да обезщети GEHC в случай на каквито и да било искове, вреди, загуби, разходи, разноски и друга отговорност от какъвто и да било характер, които GEHC понася, вследствие на такова нежелано ползване.

8.2 По отношение на Продукти, одобрени съгласно закона, за клинично и медицинско лечение и диагностициране, решения за провеждане на такова лечение или употреба, са на риск на Купувача и на съответните медицински служители.

9. ОБЩА ГАРАНЦИЯ

9.1 Членове 9.2-9.5 се прилагат в случаите, в които друга гаранция не е уговорена в Договора. По отношение на Продукти, имащи гаранция, която е издадена от трето лице производител, се прилагат именно тези гаранционни условия, изключвайки гаранцията по членове 9.2-9.5.

9.2. Стоки - GEHC гарантира, че към момента на доставка, Стоките му отговарят на спецификациите на GEHC. Всички гаранционни претенции следва да се отправят в писмена форма в срок до деветдесет (90) дни от получаването на Стоките. Отговорност на GEHC при нарушаване на тук дадената гаранция е ограничена до поправка, замяна или изплащане на стойността, по преценка на GEHC, които са и единствено наличните за Купувача способи за поправяне на недостатъците.

9.3 Оборудване - за произведено от GEHC Оборудване, GEHC предоставя гаранция, че считано от датата на доставка или от датата, на която GEHC приключи с всички работи по монтирането му, ако последната е по-късна, за период от една (1) година и при нормална употреба, то ще бъде без дефекти свързани с изработката или материала, като всяка претенция за наличието на такъв дефект трябва да бъде отправена в писмена форма в този срок. Отговорността на GEHC при нарушаване на тук дадената гаранция е ограничена до поправка, замяна или изплащане на стойността, по преценка на GEHC, които са и единствено наличните за Купувача способи за поправяне на недостатъците. Подобни поправки и замени не удължават периода на дадената гаранция.

9.4 Софтуер - GEHC дава гаранция за период, по-дълъг измежду:

- (i) три (3) месеца от датата на доставка; или
- (ii) в случай, че Софтуерът следва да бъде инсталиран и работи на Оборудване произведено от GEHC, дванайсет (12) месеца от датата на доставката, че Софтуерът съответства на обявените си спецификации и че при нормална употреба носителят, на който работи Софтуерът ще бъде без дефекти по отношение на материала и изработката, като всяка претенция за наличието на такъв дефект трябва да бъде направена в писмена форма в посочения срок. GEHC не предоставя гаранция, че Софтуерът е без грешки или че Купувачът ще може да използва Софтуерът без проблеми и прекъсвания. Отговорност на GEHC при нарушаване на тук дадената гаранция е ограничена до поправка, замяна или изплащане на стойността, по преценка на GEHC, които са и единствено наличните за Купувача способи за поправяне на недостатъците.

9.5 Услуги - GEHC предоставя гаранция, че всички Услуги ще бъдат извършени с необходимата грижа и умение. Отговорността на GEHC при нарушаване на тук дадената гаранция е ограничена, по негова преценка, до това да даде кредит за или да извърши отново въпросните Услуги. Тук дадената гаранция покрива период от деветдесет (90) дни след извършването на Услугите, като всяка претенция трябва да бъде предявена писмено в рамките на този период.

9.6 В максималната степен, позволена от приложимото право, GEHC не предоставя гаранции, а Купувачът изрично се отказва да отправя претенции, относно резултати, постигнати от използването на Продуктите, в това число, но не само претенции за неточни, невалидни или непълни резултати. Всички останали гаранции, декларации, срокове и условия (законови, изрични, по подразбиране или други) относно качеството, състоянието, описанието, възможността за продажба, годността за използване за определена цел или ненарушаването на права (освен гаранцията по подразбиране за правото на собственост), са изрично изключени.

9.7 Освен ако изрично не е уговорено друго, GEHC няма да извършва демонтаж или пре-инсталиране на Продукт, във връзка с претенции по гаранция.

10. ОГРАНИЧЕНИЕ НА ОТГОВОРНОСТТА

10.1 GEHC не носи отговорност съгласно гаранциите в Член 9 по отношение на недостатъци на Продуктите, които са следствие от: спецификации или материали, предоставени от Купувача; обичайно износване и амортизация; умишлено увреждане или небрежност от страна на Купувача или негови служители и представители; неправилни условия за работа в помещенията на Купувача; неспазване на прединсталационните изисквания на GEHC на обекта; неспазване на ръководство за употреба или на ограниченията за ползване на GEHC или на други инструкции (писмени или устни); неправилна употреба или изменение или поправка на Продуктите без одобрението на GEHC; или при неизпълнение от страна на Купувача на задължението му за плащане по този Договор. Ако някое от изключенията, предвидени в този чл. 10.1, се осъществи, GEHC си запазва правото да начислява на Купувача стойността за ремонт на такива дефекти съгласно приложимите към съответния момент условия по ценовата листа на GEHC.

10.2 Освен при изрично поето задължение за обезщетение, никой от страните не носи отговорност за косвени или последващи вреди, или дължи обезщетение за вреди от какъвто и да е вид и независимо от причината, възникнали вследствие на продажбата, монтирането, използването или невъзможността да бъдат използвани Продуктите и Услугите, както и без ограничение, за пропуснати ползи, загуба на клиенти или прекъсвания на дейността.

10.3 Общата отговорност на GEHC, възникваща от или във връзка с Договора, включително за нарушение на договорните задължения и/или неверни декларации, неточни заявления или неопозволени действия и бездействия (в това число, но не само небрежност и отговорност за нарушение на правата на интелектуална собственост на трети лица), е ограничена до вреди, в размер не повече от сумата платена на GEHC по Договора.

10.4 Изключването от отговорност съгласно тези Общи условия е до степента, позволена от приложимото право.

11. ПРАВА ВЪРХУ ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ

11.1 В случаите, в които Купувачът предоставя на GEHC дизайни, графични рисунки и спецификации, за да бъдат изработени нестандартни или специално поръчани от клиента Продукти, Купувачът гарантира, че при такава изработка няма да бъдат нарушени права на интелектуална собственост на трети лица.

11.2 GEHC или неговите лицензодатели остават титуляри на всички права на интелектуална собственост върху/в Продуктите и/или Услугите.

12. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

12.1 Купувачът и GEHC следва да спазват законите, свързани със защита на личните данни, приложими към съответното обработване на лични данни от тяхна страна съгласно Договора.

12.2 Когато GEHC притежава лични данни на пациент, съхранявани върху Оборудването или Софтуера при осъществяването на Услугите, следва да се прилагат следните разпоредби:

- (i) Купувачът притежава едноличните и ексклузивни правомощия да определя целта и средствата за обработването на личните данни на пациентите от GEHC. GEHC следва да обработва тези лични данни единствено за целите на предоставянето на Услугите съгласно инструкциите на Купувача.
- (ii) Купувачът следва да се опита да ограничи разкриването на личните данни на пациентите пред GEHC, доколкото е разумно необходимо за осъществяването на Услугите.
- (iii) GEHC следва да спазва поверителността на личните данни на пациентите и следва да прилага технически и организационни мерки, за да ги защити срещу инцидентно, незаконно или неопозволено унищожаване, загуба, изменение, разпространение или неправомоерен достъп.

12.3 Преди връщането на каквото и да е Оборудване на GEHC, Купувачът следва да го обеззарази и да се увери, че всички лични данни, включително, но без това да се ограничава до личните данни на пациентите, съхранявани върху оборудването, са заличени. Купувачът признава, че при всички случаи, всички данни и настройки, съхранявани върху върнатото оборудване, могат да бъдат заличени от GEHC.

12.4 Преди и по време на Договора, Купувачът може да предостави на GEHC лични данни, свързани с неговия персонал или други физически лица, участващи в използването на Продуктите или Услугите. Купувачът се съгласява с обработването на тези лични данни от GEHC, неговите дъщерни дружества и техните съответни доставчици и следва, до колкото това се изисква от закона, да предостави подходящо уведомление на всяко физическо лице или да получи изискването съгласие за подобно обработване на неговите лични данни за следните специфични цели: (i) изпълнение на Договора; (ii) предоставяне на информация относно продуктите и услугите на GEHC; (iii) прехраняване на лични данни, както е посочено в член 12.5 и (iv) за удовлетворяване на правни или регулаторни изисквания.

12.5 GEHC може да прехвърля лични данни, свързани с пациенти, персонала на Купувача или други физически лица, участващи в използването на Продуктите и Услугите до получатели, намиращи се в държави извън Европейската икономическа зона и до колкото Купувачът е администраторът на лични данни за тези данни, Купувачът ще (1) предостави подходящо уведомление до съответните физически лица, (2) получи всяко необходимо съгласие; (3) предостави на физическите лица избор по отношение на употребата, разкриването или друго обработване на техните лични данни и (4) предостави на физическите лица възможността да упражняват своето право на достъп до лични им данни. GEHC е предприело стъпки, за да предостави адекватна защита по отношение на личните данни,

изпращани извън Европейската икономическа зона и при поискване от Купувача, ще преговаря относно приложимостта на какъвто и да е допълнителен договор за обработване или прехвърляне на данни, който може да бъде необходим, за да се осигури законното прехвърляне на лични данни.

12.6 Купувачът се съгласява, че GENC може да обработва определени неидентифицирани и/или съвкупни данни за целите, описани в член 7.2.

13. ЗДРАВЕ И БЕЗОПАСНОСТ

Купувачът следва да осигури, че:

(i) Продуктите (при условие, че тези Продукти отговарят на спецификациите) са подходящи и безопасни за целта, за която са нужни на Купувача;

(ii) Продуктите се използват по безопасен начин;

(iii) Контейнерите, опаковките, етикетите, оборудването и превозните средства, когато те са осигурени от Купувача, отговарят на всички относими национални и международни изисквания за безопасност.

14. ОБЕЗЩЕТЕНИЯ

Освен за претенции, следствие на небрежност или нарушаване на договора от страна на GENC, Купувачът следва да обезщети GENC по отношение на всеки иск срещу GENC:

(i) възникващ във връзка с ползване на Продуктите от Купувача за цели, извън нормалното им предназначение;

(ii) в случай че ползването на Продуктите от Купувача потенциално нарушава права на интелектуална собственост на трети лица.

15. НЕСЪСТОЯТЕЛНОСТ

В случай, че Купувачът издадне в несъстоятелност или ликвидация, или ако е дружество, то бъде прекратено (без случайте на сливане или реорганизация), GENC има право да прекрати Договора с незабавен ефект и без предизвестие, без това да засяга други, посочени тук права на GENC.

16. ВЪЗЛАГАНЕ – ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

Продавачът може да възложи или новира своите права и задължения по Договора, изцяло или частично, на което и да е от своите дъщерни дружества или може да прехвърли което и да е вземане по своите сметки съгласно този Договор на която и да е страна без съгласието на Купувача. Купувачът се съгласява да подпише каквито и да е документи, които могат да бъдат необходими за осъществяването на възлагането или новирането от страна на Продавача. Продавачът може да възлага части от работата на подизпълнители, доколкото Продавачът остава отговорен за нея. Делегирането или възлагането от страна на Купувача на което и да е или всички негови права или задължения по Договора без предварителното писмено съгласие на Продавача (което съгласие не може да бъде отказано неоснователно) ще бъде недействително.

17. ФОРС МАЖОР

17.1 Страните не отговарят за неизпълнение на задълженията си по причини, извън техния разумен контрол, в това число, но не само стачки, локаути, трудови спорове от всякакъв вид (свързани както с техните служители, така и със служители на други лица), пожари, наводнения, експлозии, природни бедствия, военни действия, блокади, саботаж, революции, бунтове, граждански безредици, война или гражданска война, актове на или заплахи от терористични действия, аварии на заводи и

съоръжения, компютърни повреди или повреди на оборудването и невъзможност за снабдяване с оборудване.

17.2 В случай, че форс мажорните обстоятелства траят повече от един (1) месец, всяка от страните може да прекрати Договора, без за това да може да ѝ бъде търсена отговорност.

18. ЛИЦЕНЗИЯ ВЪРХУ СОФТУЕР

Освен ако не е сключено отделно споразумение за предоставяне на лиценз върху Софтуера, с настоящото на Купувача се предоставя неизключителна лицензия да използва Софтуера само във формат "обектно ориентиран език" (object code) и само за вътрешни бизнес цели, при съблюдаване на тези Общи условия. Купувачът няма да (i) използва Софтуера за цели различни от тези, за които е създаден; (ii) използва Софтуера във връзка с други продукти на производители, освен ако не е специално оторизиран в документацията на Продукта; (iii) предоставя, прехвърля или по какъвто и да е друг начин дава на разположение на трети лица каквото и да е право върху Софтуера; (iv) разкрива на трети лица каквото и да е информация, свързана със Софтуера; (v) копира или възпроизвежда Софтуера (освен едно копие с цел подsigуряване запазването на информацията или ако е позволено друго от приложимото право); (vi) променя и изменя Софтуера; или (vii) извършва обратно проектиране, декомпилиране, демониране или създаване на производни произведения въз основа на Софтуера, освен ако това не е изрично позволено от приложимото право.

19. ЕКСПОРТЕН КОНТРОЛ

Купувачът се задължава да не реекспортира Продуктите без необходимото разрешително за износ, издадено от съответния орган на Организацията на обединените нации или други подобни международни организации, правителството на Съединените американски щати, държавата на произхода или държавата, от която първоначално е експортиран Продуктът. Изискването за получаване на разрешително може да се различава в зависимост от държавата, за която се прави износ, крайния потребител, крайната употреба и други фактори. По искане от страна на GENC, Купувачът трябва да даде на GENC копия от всички документи, свързани с реекспортирането.

20. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

Този Договор се урежда от и е създаден съгласно материалното право на държавата или щатът, където се намира управлението (или клонът) на дружеството GE Healthcare, както е указано в Договора, и страните предоставят неизключителна компетентност на съдилищата на тази държава или щат.

21. УСЛОВИЯ, СПЕЦИФИЧНИ ЗА КОНКРЕТНИ ПРОДУКТИ

Допълнителни условия уреждат продажбата на определени Продукти и Услуги. Тези допълнителни условия са на разположение в офисите за продажби на GENC и имат предимство в случай на несъответствие с тези Общи условия.

22. ПРЕВОДИ И МЕСТНИ ВАРИАЦИИ

Преводите на тези Общи условия са на разположение в офисите за продажби на GENC. В някои държави са приложими вариации при превода на тези Общи условия. В такива случаи, вариациите имат предимство в случай на несъответствие с английската версия на тези Общи условия.